



**CENTRALNA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA**

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2013/2014**

**JĘZYK NIEMIECKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ
I SCHEMAT PUNKTOWANIA**

MAJ 2014

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	F
	1.2.		R
	1.3.		F
	1.4.		R
	1.5.		R

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	D
	2.2.		A
	2.3.		C
	2.4.		F
	2.5.		B

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	C
	3.2.		B
	3.3.		C
	3.4.		A
	3.5.		C

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1 b).	F
	4.2.		A
	4.3.		C
	4.4.		G
	4.5.		B
	4.6.		D
	4.7.		E

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	B
	5.2.		A
	5.3.		C
	5.4.		B
	5.5.		D
	5.6.		B
	5.7.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	A

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c).	R
	6.2.		F
	6.3.		R
	6.4.		F
	6.5.		R
	6.6.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	F

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.

Jesteś na kursie językowym w Austrii. Poszukujesz kilku osób, z którymi chciałbyś/chciałabyś w czasie weekendu wybrać się do Salzburga. Napisz ogłoszenie, w którym:

- poinformujesz o swoim pomysle (Inf. 1)
- przedstawisz cel wyjazdu do Salzburga (Inf. 2)
- wspomnisz, czym pojeździecie (Inf. 3)
- określisz swoje preferencje dotyczące kandydatów na wyjazd. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Przyznaje się 1 punkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1	Wymagane jest przekazanie informacji o poszukiwaniu kilku osób, z którymi zdający chciałby w czasie weekendu wybrać się do Salzburga. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich fahre am Wochenende nach Salzburg. Fährst du mit?</i> <i>Am Samstag möchte ich nach Salzburg fahren und suche zwei Mitfahrer.</i>
Inf. 2	Wymagane jest podanie celu wyjazdu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir werden die Stadt besichtigen.</i> <i>Wir können in ein Konzert gehen.</i>
Inf. 3	Wymagane jest określenie środka transportu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir fahren mit dem Auto.</i> <i>Am besten reisen wir mit dem Zug.</i>
Inf. 4	Wymagane jest określenie preferencji dotyczących kandydatów na wyjazd. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Du solltest dich für Musik interessieren.</i> <i>Ich suche Leute, die etwas Neues sehen möchten.</i>

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0–1
----------------------------	--	--	-----

Zadanie 8.

W szkole zorganizowaliście spotkanie z przedstawicielami różnych zawodów. W liście do koleżanki z Niemiec:

- poinformuj o tym fakcie i wyjaśnij, dlaczego zorganizowaliście spotkanie (Inf. 1a, 1b)
- napisz, jak przebiegało spotkanie, i przekaz z niego swoje wrażenia (Inf. 2a, 2b)
- wspomnij, jakie masz plany związane z wyborem przyszłego zawodu, oraz jakie są perspektywy znalezienia pracy w tym zawodzie (Inf. 3a, 3b)
- poproś koleżankę o opinię na temat Twojego wyboru zawodu oraz zapytaj o jej plany zawodowe. (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznaje się: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1a	Wymagane jest przekazanie informacji o zorganizowaniu spotkania z przedstawicielami różnych zawodów. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir haben ein Treffen mit verschiedenen Leuten organisiert, zum Beispiel mit Ärzten, Polizisten und Juristen.</i> <i>Wir haben uns mit Vertretern verschiedener Berufe getroffen.</i>
Inf. 1b	Wymagane jest podanie przyczyny zorganizowania spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir haben ein Treffen organisiert, denn wir wollten etwas über verschiedene Berufe erfahren.</i> <i>Wir wollten uns über Berufe informieren.</i>
Inf. 2a	Wymagane jest przekazanie informacji o przebiegu spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Die Gäste erzählten über ihre beruflichen Aufgaben.</i> <i>Wir haben dem Arzt viele Fragen gestellt.</i>
Inf. 2b	Wymagane jest przekazanie informacji o wrażeniach ze spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Das Treffen war sehr interessant.</i> <i>Die Gäste waren leider langweilig.</i>
Inf. 3a	Wymagane jest przekazanie informacji o planach związanych z wyborem przyszłego zawodu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich möchte Medizin studieren.</i> <i>Ich will Informatiker werden.</i>
Inf. 3b	Wymagane jest przekazanie informacji o perspektywach znalezienia pracy w wybranym zawodzie. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ärzte haben immer Arbeit.</i> <i>Leider gibt es für Historiker kaum Arbeitsplätze.</i>

Inf. 4a	Wymagane jest skierowanie do koleżanki prośby o opinię na temat wyboru zawodu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Was hältst du von meinen Plänen?</i> <i>Schreib mir, bitte, deine Meinung über meine Berufswahl.</i>
Inf. 4b	Wymagane jest postawienie pytania o plany zawodowe. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Was willst du beruflich machen?</i> <i>In welchem Beruf möchtest du arbeiten?</i>

FORMA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).	Oceniając pracę pod względem formy, bierze się pod uwagę <u>trzy podkryteria</u>: – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów). Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów.	0–2
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2